

Written Communication

<http://wcx.sagepub.com/>

The Literate and the Literary: African Americans as Writers and Readers —1830-1940

ELIZABETH McHENRY and SHIRLEY BRICE HEATH

Written Communication 1994 11: 419

DOI: 10.1177/0741088394011004001

The online version of this article can be found at:

<http://wcx.sagepub.com/content/11/4/419>

Published by:



<http://www.sagepublications.com>

On behalf of:

[Annenberg School for Communication and Journalism](#)

Additional services and information for *Written Communication* can be found at:

Email Alerts: <http://wcx.sagepub.com/cgi/alerts>

Subscriptions: <http://wcx.sagepub.com/subscriptions>

Reprints: <http://www.sagepub.com/journalsReprints.nav>

Permissions: <http://www.sagepub.com/journalsPermissions.nav>

Citations: <http://wcx.sagepub.com/content/11/4/419.refs.html>

>> [Version of Record](#) - Oct 1, 1994

[What is This?](#)

Orality has been a feature repeatedly offered to typify African American language habits. Through anthropological studies of contemporary communities as well as literary portrayals and celebrations of cultural heroes such as preachers and political orators, the strong oral traditions of African Americans have figured prominently in discussions of the contexts of their literary works. This article argues for a balance of this image by laying out historical evidence on the literate values and habits of African Americans since the early 1800s. Literary journals, the Black press, literary writers, and literary societies, especially those of women, between 1830 and 1940 highly valued joint reading groups, creative writing efforts, and the role of literature in the lives of African Americans. Considerable work remains to restore accuracy and cross-class representation of African Americans in English studies, so as to resist tendencies to deny variation in the language habits and values of groups included in multicultural literature.

The Literate and the Literary

*African Americans as
Writers and Readers—1830-1940*

ELIZABETH McHENRY

Harvard University

SHIRLEY BRICE HEATH

Stanford University

You made yourself known to me by coming into my office and putting into my hands, for criticism and friendly advice, a manuscript embodying your devotional thoughts and aspirations, and also various essays pertaining to the condition of that class with which you were complexionally identified. You will recollect, if not the surprise, at least the satisfaction I expressed on examining what you had written. [William Lloyd Garrison to Maria Stewart, 1881, reporting an incident that took place in 1831 (reprinted in Sterling, 1984, p. 153)]

WRITTEN COMMUNICATION, Vol. 11 No. 4, October 1994 419-444
© 1994 Sage Publications, Inc.

419

If I had all the talent of all the short story writers put together, it would avail me nothing in this country, provided I should try to write anything which would represent the Colored-American's side of the question. [Mary Church Terrell to T. A. Metcalf, Home Correspondence School President, May 25, 1916, included in the Terrell manuscript collection, Library of Congress]

Much has been written on the absence of literacy skills among African Americans across American history or on the individual achievements through literacy of particular individuals, such as Harriet Jacobs or Frederick Douglass. But literacy in most of these studies has centered on reading or the simple ability to sign one's name. What of those African Americans who chose to write and read in groups in the faith that their writings might help enlighten others—especially the literary reading public? What of those individuals who used their reading of literary works to inspire their own writings and to push their sense of the promise of presenting the life of African Americans through literature? Of these, we hear almost nothing, in part because, especially since the 1960s, it has been more fashionable to valorize poverty than to detail the contributions of middle- and upper-class African Americans.¹ Primarily in the northern states before the Civil War, merchants, shipowners, ministers, and printers in urban areas formed an elite group of educated and active citizens. During Reconstruction, their numbers were swelled by members of the legal and medical professions, politicians, and landowners who highly valued education, literature, and music.²

It was from among these classes that writing and reading groups formed to consider the merits of works written by and about the "Colored-American side of the question." Maria Stewart came from such a group, and Garrison, editor of the *Liberator*, counted on writers within such literary societies to furnish his publication with occasional pieces. Nearly a century later, Mary Church Terrell, lecturer and active clubwoman and wife of a Washington, D.C., judge, lashed out at editors and officials of writing schools for not doing more to see that literary pieces from Black writers were included in their literary journals.

For a substantial group within African American society, reading literature and taking part in writing groups provided from the early decades of the 19th century a central orientation toward being literate, aiding self-improvement, and moving social justice forward with additional "voice." From the 1830s forward, African Americans formed

literary societies that encouraged reading and writing by their members, and developed a literary community with authors, editors, and publishers throughout the nation who shared an interest in literature. Proponents of building this literate community urged the merits of individual and group expression for informing, validating, and exploring the knowledge and creativity of African Americans. The role of the literary in projecting and expanding this *literate* presence has gone largely unreported, whereas much has been written about the distinctive *oral* culture of African Americans.

Public arts performances, media portrayals, and scholarly articles and books since the 1960s have celebrated and demonstrated the rich and varied oral culture of African Americans. From folktales and proverbs to testifying and rapping, the verbal performing arts of African Americans have received wide recognition, and educators and social scientists, as well as literary critics, have fallen easily into the habit of referring to African American culture as “oral in nature.”³ Literary arts have followed this same pattern, particularly in works of the Harlem Renaissance that strongly developed the power of the oral; political and rhetorical achievements of the civil rights era further emphasized particular strategies of oral performance.

But as is the case with almost any key image that wraps itself about a group or institution, the portrayal of African American culture as oral has become unrelenting and has pushed aside facts surrounding other language uses—especially those related to reading and writing throughout African American history. Hence, despite their impressive history and contemporary pervasiveness, the literate values and habits of African Americans have been almost invisible in the arts and social sciences. In leisure and religious habits, through literature and political rhetoric, groups of African Americans, particularly those of the urban middle and upper classes, have firmly embraced and intensely practiced both reading and writing habits, forming reading clubs, supporting the press and publishing houses, and sponsoring public readings of imaginative literature.

The denial or omission of these events and organizations from both scholarly treatment and pedagogical background for presentation of literary works by African Americans has served academic culture by allowing the distancing and objectifying of African Americans while reserving designations such as “literate” for the “dominant” culture. The focus on African American orality has thus often implied an absence of reason and permanence, in contrast to the presence of these properties within literacy and particularly habits that surround the

reading and writing of literature (Gates, 1986, pp. 8-10). The strong quest in multicultural studies to make groups out to be as different from one another as possible and to give each group a distinctive "hook" as a type of cultural logo has contributed to the ease with which an encompassing view of African American life as oral has come to be accepted. This article explores a few of the reasons why the strong contemporary trend to attend only to oral language traditions among African Americans is highly misleading. Provided here is a brief overview of several key domains of evidence related to the history of literate habits and values among African Americans, with discussion of their influence and recognition by both the press and literary publications at various times and places.

READING AND WRITING BEHIND THE PULPIT

Perhaps more than any other genre, the sermon has advanced the notion of African Americans as "an oral people." Much celebration of the oratorical and hortatory skills of ministers has centered on performance and the question of recalled portions of texts repeated and adapted throughout long recitations. In line with the considerable amount of work on epic verse-making, scholars have closely analyzed ways in which preachers (both in the pulpit and on the political circuit) recite large blocks of materials. Such analyses have shown that sermons are ultimately narrative, with a strong basis in literate sources; yet their oral performance has received the lion's share of attention from scholars.⁴ This has been the case even though primary sources from ministers and orators throughout African American history indicate the extent to which many preachers based their oral performances on written texts of authority—the Bible and classical texts, as well as on their own written notes and outlines. Abilities in reading and writing were confluent with and indeed often the basis of spoken performances for the most famous of African American ministers. Numerous written sources—spiritual, political, and rhetorical—produced the skillful argumentation and memorable flourishes of the "literary" that lay scattered within sermons delivered orally.⁵

Ministers performed their sermons differently according to particular themes chosen for individual occasions. Stored in memory were literary phrases and chunks of texts as well as gestures and expressions linked to particular themes. The call and response nature

of both political oratory and sermons provided time for spokespersons to “create” the next passage and facilitated rapid production of large blocks of texts. Many of these sermons were later *rewritten* (using notes written before performance as well as the experience of the oral deliveries) to be preserved and distributed in Sunday church bulletins, periodic publications, and occasional collections. These written forms were themselves rhetorical statements, designed for multiple audiences beyond churchgoers and often with a keen sense of possible political and social ends.⁶

A similar process has worked in the “raising” of hymns, composition of spirituals, and the chanting of prayers—forms that look “oral” but are often deeply based in written preparations and source texts, especially sermons.⁷ Variation in pace and intonation, as well as rhythm, and use of call and response, along with repetition of key portions of written texts, blend with story-telling techniques and dramatization. These devices permit long pauses, insertions of relevant contemporary issues, and personal testimony, allowing the memory of the preacher, prayer leader, or singer, to “catch up” and aid the performance of long texts without immediate recourse to written materials. The key here is that modification from the written text and from one performance to the next is not only acceptable, but expected; situational “readings” by the performer enhance the original written text materials. Hence, their written base in no way detracts from the creativity and talent required of their oral performance.

Spiritual narratives published in the 19th century similarly bear a strong tie to written sources. Both their content and style derived from not only the Bible, but also literary portions of other authenticating texts on spiritual, philosophical, legal, and political matters. Though often interpreted as autobiographical—just one individual’s story—these meditations represented collective identities and combined homiletic features along with other subgenres often considered “oral,” such as personal accounts and extemporaneous prayers.⁸ Numerous rhetorical devices and lexical choices in oral performances derive from written materials and stabilize the verbal art of the oral text—often, to be sure, in imitation of the discourse of other public performances and worldviews. The sense of “literary” conveyed through many of these comes from the Latinate style using heavy nominalizations and convoluted syntax (“My parents being wholly ignorant of the knowledge of God, had not therefore instructed me in any degree in this great matter. Not long after the commencement of my attendance on this lady, she had bid me do something respecting my work.” [Lee,

1849/1988, p. 3]). These written texts and their performances were thus revoicings (and rewritings) of the words of others newly cast in contexts and specific performances with particular goals tied to local and contemporary concerns.⁹

READERS AND THEIR INSTITUTIONS

Since the 1830s, the method of moving back and forth among published texts, one's own writing, and oral performance has marked the habits of groups as well as those of individuals such as ministers and political leaders. Relatively little can be known about occasions and methods of talking about the writing of texts of various sorts in earlier decades, but the few records that remain (primarily in scattered personal reminiscences and archives of organized groups, such as literary societies) suggest how speaking encircled reading, and how reading—especially of literature—surrounded writing. These inter-twinings came often as preparatory occasions for the public lectures of those who spoke out as individuals to numerous audiences on their literary, social, and political concerns.

Throughout American history, aside from those listeners connected with well-known groups tied together through their commitment to antislavery efforts, abolition, and political participation, numerous clubs—benevolent, social, and literary—were integral parts of Black community life. As early as 1841, social commentators described the life of upper- and middle-class Blacks and noted their contributions to the establishment of libraries, debate societies, and literary groups.¹⁰ The same members involved in these pursuits also supported the Black press (journals as well as newspapers), wrote letters back and forth frequently, and often visited together when they traveled from place to place. The Black women's club movement, deeply rooted in a sense of mutual aid, led to a national convention in Boston in July 1895, from which the National Association of Colored Women (NACW) emerged. This group was to hold substantial political and artistic influence—especially in Washington and the Northeast—through the 1920s.¹¹

The organization of literary societies falls primarily into three time periods—the decades between the 1830s and the Civil War, those between the late 1870s and the end of the 19th century, and those of the Harlem Renaissance era. In this first period, when the free Black

population expanded from approximately 320,000 to 488,000 (13.5% of the Negro population in 1810; 11% in 1860 when 46.2% was in the North and 44.6% was in the South Atlantic division and the remainder in the Midwest and West [U.S. Census, 1918, pp. 53-57]), roughly 50 societies came into existence, scattered not only in major urban areas, but also in towns such as Cincinnati, Albany, Pittsburgh, and Newark. The decade of the 1830s was a peak period for such clubs as the Female Literary Society (1831) and Minerva Society (1834) in Philadelphia, the Ladies Literary Society (1834) in New York City, Afric-American Female Intelligence Society (1832) in Boston, and the Ladies Literary Society and Dorcas Society (1833) in Rochester.

In Boston, Philadelphia, Washington, and New York, the strong elite class of African Americans sought out and obtained institutions other than literary societies to assist them in their literary pursuits. For example, through organizations such as the Philadelphia Library Company of Colored Persons (1833), they built library collections, established reading rooms, and sponsored lectures and debates. Many of these African Americans linked these efforts to the need to give valid evidence of the refinement and cultural intelligence of their members through their familiarity with literature. The Female and Literary Society of Philadelphia, for example, saw literary pursuits—both reading and writing—as paths to “mental improvement.”¹² The Minerva Literary Association wanted to encourage and promote “po-lite literature,” to offer opportunities for recitations, and to provide an environment for creative writing in both prose and poetry (Porter, 1936, p. 561).¹³

African Americans of these and later decades counted on formally organized literary clubs as audiences to read their writings; they also joined together in highly informal and often unnamed discussion groups within their own homes. Well-known names in the history of African American women especially were behind these clubs, many of which served as cultural outlets for elite families who, barred from theaters and clubs, created their own intellectual atmosphere within their homes or in connection with local churches.

Sara Iredell Fleetwood, whose husband, Christian Fleetwood, was a choir director and founder of Washington D.C.’s Mignonette Club, which performed plays and concerts at St. Luke’s Church, determined that their home would be a place where some literary life was ensured. She described a typical once-a-week evening program in the 1870s to which their friends came:

We adopted the following program which has proved very satisfactory. 1. Music, 2. Reading followed by conversation on the same, then an Essay and conversation on the Essay, after which answers to questions propounded at a previous meeting, followed by questions to be answered at the next meeting. The chairman of the evening then announces the Essayist and Reader for the next week. This is followed by a quotation recited by each one present. The closing exercise is music. One distinctive feature of these evenings is the well understood fact that no refreshments will be furnished, a decision that does much to insure the permanency of these entertainments. (quoted in Sterling, 1984, pp. 431-432)

Sara Fleetwood's comment on refreshments indicates her awareness that social clubs held in the homes of individuals had a tendency to slip from serious literary pursuits to culinary contests among the members who hosted each month.

Among these women were those willing to promote not only the writing of essays each week for discussion at the next week's meeting, but also the reading of literature. Some of these women saw as a goal of the club the inspiration of those who wished to produce imaginative literature, and advertisements in literary journals announced with enthusiasm any publication of a member of one of the literary clubs. Most of these women lived in urban areas, where they could attend the lectures and public readings of the many White European writers who came to the United States to meet their readers and to promote their books. For example, Frances Anne Rollin (1847-1901), a young free woman from Charleston, South Carolina, determined very early in her life that she wanted to be a literary writer. She went to Boston to pursue her writing and there privately read figures such as Thomas Macauley and went to public lectures by Charles Dickens and fellow American Ralph Waldo Emerson—who refused to speak in locations that excluded Negroes (Nell, 1855, p. 114, cited in Porter, 1936, p. 557). Through her years in Boston Rollin wrote a biography of Martin R. Delany, doctor, Black nationalist, and African explorer, and the first African American to be commissioned a major in the U.S. Army. The biography was published in 1868 and reprinted in 1883 under the name of Frank A. Rollin, a decision she and her publisher made because they feared the American reading public would not accept a book written by a Black woman.

Regardless of their conviction of the importance of having creative writings by Blacks widely read, those who wanted their work published met a constant struggle in finding publishers. In many loca-

tions, such individuals came together, often only sporadically in literary and reading clubs, to cheer each other, exchange ideas about publishing, and talk of what was currently happening in the literary world. In several cities, someone within these groups often corresponded regularly with one or more of the more successfully published writers, letting these authors know that others were reading them and that they too believed in the power of the pen.

Prominent members of such literary societies through the second half of the 19th century were often alumnae of Oberlin College's "Ladies Course," which led to a literary degree. Later Oberlin allowed women to enter its regular degree program or "the Gentlemen's Course," but between 1850 and the mid 1860s, their "ladies" centered their studies on literature. Many of these Black women shaped the social life of their upper classes in cities of the Northeast. They traveled abroad extensively and reflected considerable ambivalence and diversity of views ranging from those of the Victorian elite to those that foreshadowed their sisters who later took up active feminist perspectives. The very diversity of pulls on these women made their lives as writers all the more difficult. In her 1894 account of the accomplishments of "the Afro-American woman," Mrs. N. F. Mossell spoke of the mixed blessing these women faced in being, on the one hand, more and more wanted as journalists, observers, and commentators by the press, and, on the other, pulled by the continued demands from their key roles within their families and "blue stocking" communities.¹⁴

After the Civil War, the aesthetic aims of Afro-American women's groups turned increasingly to gender issues and political causes that directly touched the lives of women. Founding members of the NACW, for example, set out to encourage women across America to form their own clubs and societies and to speak out and write about matters of race and gender. Many founding members of the NACW, such as Josephine St. Pierre Ruffin and Mary Church Terrell, traveled about the country giving lectures to both male and female groups, on college campuses, and for civic events. They kept diaries, sustained a voluminous correspondence, and maintained club records, as well as composed lectures and articles printed in newspapers and journals. Several women's clubs founded in New England brought Black and White women together with the objective of raising the intellectual and educational standards of all women through writing, reading, and discussion. The Woman's Era Club, founded in 1892, was one of the most prominent clubs in Boston. During these decades, churches

as well as groups of individuals, promoted literary clubs. The *Brooklyn Eagle* of 1892 reported: "Almost every church in Brooklyn had a literary society. There was no class of its city's citizens fonder of literary pursuits than the Afro-American" (Jenkins, 1984, p. 39).

The active women's club movement during this period was provoked in part by the desire to combat the public image that Black women were incapable of association with high culture or the challenge of mental pursuits. Women linked to many of the clubs saw it as their charge to establish kindergartens, vocational schools, and high schools, and to ensure that reading literature was an integral part of the life of each of these educational ventures. A majority of the women in the women's club movements were teachers.¹⁵ Closely linked with their club activities were their uses of writing in order to spread news of their causes, to stir up financial and political support within their regions, and to organize protest writings to counter presentations in the White press of the immorality of Black women. The density of communication not only within the United States among these women, but also among several of these club women and groups in England, is illustrated within the archives of Mary Church Terrell and Anna Julia Cooper, as well as in the letters-to-the-editor section of newspapers and journals after the Civil War. For several, such as Terrell, the positions of their husbands—as judges, physicians, or congressmen, for example—gave them considerable economic and social leverage within local social affairs, as well as substantial inside political knowledge they used to help advance issues and causes close to their interests.¹⁶

Through many of these clubs, the solidly middle- and upper-class Black elite women of these decades, again largely in northeastern cities, played key roles in the suffrage movement. They spoke out on the lecture circuit, using texts they wrote through their inspiration from works they had read in English as well as in foreign languages, especially French. Several women, for example, Mary Church Terrell, spoke often on matters related to the "Race Problem." She also argued that imaginative writing, far more than polemical political treatises or editorials, could convey a sense of the lives and needs of "Colored Americans" for White readers.¹⁷ She herself tried to get journals to accept several short stories she wrote, and she helped promote the poetry of writers such as Paul Laurence Dunbar for wider distribution. Yet in spite of repeated efforts to have her imaginative writings published, she met rejection at every turn, and had to settle for her popularity on the lecture circuit and occasional publications of her

essays.¹⁸ Within Washington, she remained active in the Book Lover's Club, encouraging members to read and write imaginative works and to hold a strong faith in the merits of such work in educating readers and advancing issues of concern to the Black community.

She lived next door to Paul Laurence Dunbar in Washington, and knew many of his fellow authors, often entertaining them when they came to Washington. She also often visited their families on her lecture tours. Yet she never successfully broke into imaginative literary publishing. Numerous magazines controlled by Whites rejected her material as of insufficient interest to their readers, though she persisted, sending her stories off to journals ranging from *North American Review* to *Saturday Evening Post*. She corresponded with major publishers and several of her female contemporaries who were also writers, often asking them advice about securing a publisher or how to write in a particular genre, such as autobiography. Many opportunities came for her to publish her "observations" or comments on the needs of Black women or the life of Blacks in Washington, D.C. She was published by both the Black and White presses. But for most of her more serious articles on matters of race in the United States, she had to count on publication in England. By U.S. editors, she was frequently advised to drop her efforts to write short stories, often criticized as sentimental and overwritten for didactic purposes. She was told to stay with essays for the serious topics she wanted to address—primarily the conditions of the Negro and especially of Negro women and children. She strongly believed a "conspiracy of silence" existed on the part of the American press, who resisted presenting literary materials that would set forth "conditions under which Colored people actually live today—their inability to secure employment, the assault and battery constantly committed upon their hearts, their sensibilities and their feelings" (Terrell to Metcalf, May 25, 1916, included in the Terrell manuscript collection, Library of Congress). She wrote many letters expressing this view to publishing companies, literary journals, and schools that taught writing, urging them to promote and publish relevant imaginative literature.

Several decades after Terrell's efforts, another Black woman, Georgia Douglas Johnson, in Washington, D.C., faced the same sense of isolation and rejection with respect to her writing. This woman's efforts typify the third period of major development among African American literary societies. During this period, clubs and club founders were closely linked to writers of the Harlem Renaissance, as well as to several of the little literary magazines begun during this period

and to some of the more well-established Black journals, such as *The Crisis*. Johnson helped solve her need for a supportive circle of listeners and critics for her work by creating a literary salon in her home and by writing numerous letters urging the promotion of imaginative writing by Black Americans. In the 1920s, she hosted meetings of local artists and readers in her home, often inviting members of the Harlem Renaissance to drop in and talk about their work. She herself kept up a steady correspondence with many New York writers letting them know that they had an active supportive reading group in Washington.¹⁹

During this period, Black writers seemed intent on bringing the oral and written together in their literary productions. They chose no longer to assert the humanity and morality of the Black race by painting portraits of either the collective experience of slavery or the rise to prominence of individuals striving for acceptance in single organizations (such as the church) or institutions strongly identified with the White community. They wanted instead to create images of their own heritage and environments of life and to proclaim the power of literature by Blacks to build a public image of the literate strength of their community. Their concern was to produce works of fiction and poetry whose meanings could be read differently by different audiences—Black and White, educated and uneducated. For many Black readers, the writings of literary artists reached them first through journals usually published by clubs, federations, or literary societies, or through direct readings given by writers on lecture circuits. Black writers were kept busy with such lectures, because in this era of numerous active literary societies, they could count on their works receiving attention in every major city and many towns across the country.

These writers knew they walked a delicate line in trying to please a growing range of readers with diverse expectations of their works. For the most part, they themselves wanted their works to affirm the cultural identity of the Black community not in relation to its White counterpart but through the dynamics of their own qualities and characteristics. Their choice of genres such as novels, short stories, and poetry enabled them to emphasize individual differences among those they chose to portray in their writings. Unlike the autobiographies and spiritual narratives of the 19th century that reflected collective experiences, their imaginative works left readers with no doubts of the variety and depth of life experiences among Blacks. Yet these writings were committed to trying to move the society forward in the

struggle for civil rights by using the powers of fiction and poetry to engage attention, arouse empathy, and move readers to thoughtful reflection and action.²⁰ A major way of drawing out the potential for different readings of their literature came in their blending of written bases with reports of oral performances by their characters. Wanting, on the one hand, to let readers know they and many of the characters they portrayed were educated and informed, and, on the other hand, to reveal something of the oral performative features that cut across the lives of both educated and uneducated Blacks, these writers blended the oral and the written.

A prime example of the artistry of such blending comes in the writings of Zora Neale Hurston, anthropologist and novelist. For those readers who look at her work as a whole, it is not possible to miss the strong literate base she portrays for preachers and storytellers, as well as her indications of the ways that many community members relied on written sources of information in their daily living. Similarly, she makes clear the influence of the mass of written folklore materials on her own rendering of the oral. Her most widely acclaimed work, *Their Eyes Were Watching God*, consists of such a remarkable percentage of direct speech and recreates so many qualities of oral narration, that African American literary critic Henry Louis Gates (1988) uses it to define a category of literature he calls "Speakerly Texts." Hurston (1981) herself signals the basis for the "speakerlyness" of her writing and that of other Blacks in her essay "Characteristics of Negro Expression," as she talks of the mimicry, metaphor, and drama in art forms.

The "fiction" of Janie and Eatonville depends not only on the oral stories of the people of rural north Florida but also on Hurston's melding of these with ideas from a host of written social science texts. *Their Eyes Were Watching God* must be read on the multiple levels her written representation demands. She locates within the story of Janie and her search for a balanced heterosexual relationship a variety of dimensions of culture in terms of gender, class, race, and historical era that she as trained anthropologist might have chosen to explicate in nonfiction or social science texts. Instead, her fictional and anthropological Eatonville serves as the locus of storytelling in the novel and is the place to which Janie returns to tell her story. Moreover, her story, like that of Hurston, draws on other stories collected "in the field"—as place and discipline. Writing for a White patron and a growing White and Black audience of fiction readers, Hurston saw in imaginative

writing special opportunities for revoicing and double-voicing messages related to social justice in race and gender relations that could not be directly expressed in anthropological nonfiction writing. Janie's story is a story of a town and its people and their relationships; within the "fiction" of this town that she writes, Hurston finds the psychological "space" she needs to compose a community and also criticize its shortcomings as well as reveal the societal ills that produced it.

As a Black woman from rural north Florida, Hurston knew she was recording stories—her own and those of others of her color and class—that would carry considerable significance. Although she herself was highly educated, her use of and interaction with the oral culture she chose to study was not an attempt to standardize or "correct" it. Rather, what she perceived was a necessary relationship between the entertaining impact of her written representations of oral stories and the troublesome but necessary development of a political consciousness and voice among those ready for such a reading.²¹

Through writing, Hurston found the space to "talk back" to even the most silencing cultural factors.

LITERARY JOURNALS

Over the decades between 1830 and 1940, literary journals provided both outlet and stimulus for such "talking" and for building a sense of a community of writers and readers. Some idea of the number of writers and readers of literature comes from the history of literary journals published by the Black press or through literary societies in the years between 1830 and 1940.²² Figures related to the number of pieces submitted to these journals are not available, though some inferences can be made from the correspondence of key figures who note consistently the intense competition for publication.²³ Subscription figures for these periodicals produced primarily for African American audiences indicate that many were published for only a short time, but letters and diaries of individuals make clear that the copies that circulated were widely available for borrowing and for joint reading within literary society meetings.

Literary magazines and the few journals devoted to other topics that include a literature section give substantial indications of the role of literary societies, especially those of women, in circulating and

reading literature written by both African Americans and European Americans. William Lloyd Garrison's *Liberator* (1831-1865) devoted a "ladies department" column to women's activities, and a substantial portion of the news reported here came from literary group members who often identified themselves only as "a colored female." Other early journals also included in nearly every issue some mention of literary events or creative writing by readers. Journals, such as *The Woman's Era*, published at the end of the century as the organ of the NACW, invariably mentioned the activities of its affiliated literary societies and occasionally included poems by its members. The same continued to be true for those journals that began publication in the 1920s, though many of these were closely connected to individuals identified with the Harlem Renaissance.

Many Black journals had decidedly clear goals they believed could be advanced through their publication. *The Voice of the Negro*, published 1904 to 1907, carried a banner beneath its title that read: "An Illustrated Monthly Magazine devoted to the unraveling of the World's ethic, ethnic snarl and for people who do not believe there is virtue in color or the lack of it." Circulation figures for these journals varied greatly; some went to 15,000, whereas others remained around 500. *Colored American Magazine*, (an early journal of this name was published briefly from 1837-1841) began in 1900 and lasted until 1909, reaching a top circulation of 15,000. Included were literary writings, as well as political commentaries on events of current interest—particularly education and legal issues. *The Crisis*, a publication of the National Association for the Advancement of Colored People, edited by W.E.B. DuBois, ran from 1910 to 1976, reaching its height of influence during the 1920s, when it was at times primarily a literary journal. *Opportunity*, published from 1923 to 1949, achieved a circulation of nearly 10,000 and did much to stimulate and encourage creative writings among African Americans. Writers such as Countee Cullen and Sterling Brown worked on the staff of this magazine and achieved early boosts to their reputations by publishing their work in it.

Some journals, such as *Black Opals*, published in Philadelphia, bore strong ties to particular literary societies. Others were linked to particular faculty members of universities (such as those at Howard University who sponsored *Stylus*, published erratically between 1916 and 1941, and at one time closely associated with Alain Locke and also supported by Jean Toomer). These journals included considerable discussion of contemporary writers, dramatists, and other artists and

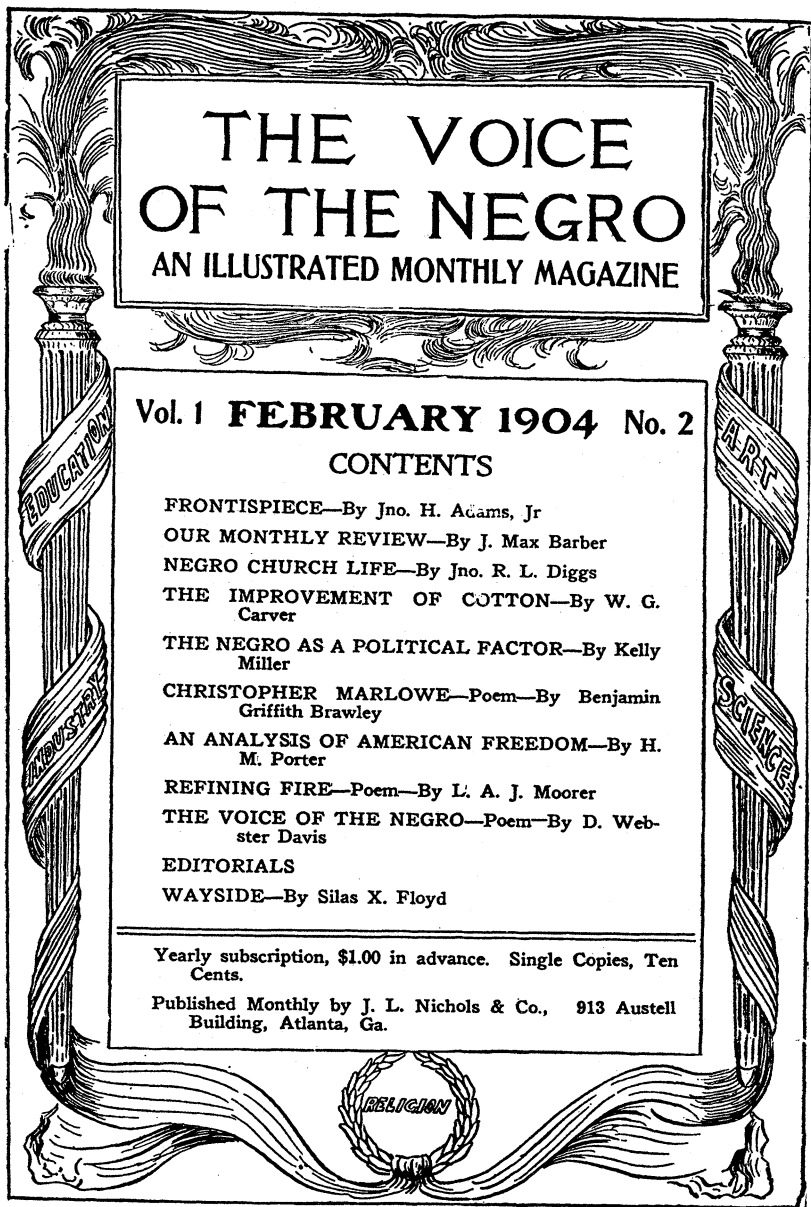


Figure 1: Table of Contents from the *The Voice of the Negro*, February 1904. From the Moorland-Spangarn Research Center, Howard University, Washington, D.C. Reprinted by permission.

The Colored American Magazine

SUBSCRIPTION, \$1.50 A YEAR 15 CENTS A NUMBER

CONTENTS FOR MARCH, 1901.

	PAGE
"I'D DO ANYTHING THAT WOULD BREAK THIS CURSED LUCK I'M HAVING." <i>Frontispiece.</i> Drawn by J. Alexandre Skeete.	
BUFFALO AND THE PAN-AMERICAN EXPOSITION <i>Hon. Jas. A. Ross.</i> Many illustrations from photographs.	323
THE OLD FOLKS' HOME OF CHICAGO. <i>Morris Lewis.</i> With portraits of prominent persons connected with the same.	329
'NEATH THE CROWN AND MAPLE LEAF—AN AFRO-CANADIAN ELEGY. <i>A. R. Abbott.</i>	336
HAGAR'S DAUGHTER (<i>Serial</i>) <i>Sarah A. Allen.</i>	327
JES' GIB HIM ONE UB MINE (<i>Poem</i>) <i>D. Webster Davis.</i>	353
QUEEN VICTORIA—THE FRIEND OF THE NEGRO <i>Robert W. Carter.</i>	354
FAMOUS MEN OF THE NEGRO RACE. V.—EDWIN GARRISON WALKER. With portrait. <i>Pauline E. Hopkins.</i>	358
IN DREAMLAND (<i>Poem</i>) <i>Augustus M. Hodges.</i>	366
HERE AND THERE Fully illustrated from photographs.	367
THE STORY OF THE CHRISTIAN KING KHAME. Part II. <i>S. E. F. C. C. Hamedoe.</i> With illustrations from portraits.	385
EDITORIAL AND PUBLISHER'S ANNOUNCEMENTS	393

Remit money by Post-office or Express Money Order, Registered Letter or Draft. We cannot be accountable for money sent unless letter is registered. Postage stamps (2-cent) received for any amount up to two dollars. Rejected MSS. will be returned to contributor *when* accompanied by the *necessary postage*, and not otherwise.

HINTS IN REGARD TO MSS.—Manuscript shall be written on one side only. Quality, not quantity, will be considered. Be concise and condense your matter. If in sympathy, write us a testimonial of approval.

ADVERTISING RATES ON APPLICATION.

Address all communications and make all checks, etc., payable to

THE COLORED CO-OPERATIVE PUBLISHING COMPANY, BOSTON, MASS.

Figure 2: Table of Contents from the *Colored American Magazine*, March 1901. From the Moorland-Spangarn Research Center, Howard University, Washington, D.C. Reprinted by permission.

reflected an active reading public whose letters and brief articles showed their concern about the need to stimulate more Black writers and artists. The Boston Quill Club published its own journal, *Saturday Evening Quill* (1928-1930), and included poetry, fiction, essays, drama, and some artwork.

Relative success in publishing works by Black writers came only with the Harlem Renaissance, and a link with a literary journal was only one way these writers stayed in touch with their readers. Figures such as Countee Cullen spoke often to literary societies around the country, urging members to continue both reading and writing within their groups. These individuals also reiterated both in their work and in their private correspondence the importance of creative writing as a critical force in reaching out to audiences who were certain never to hear a Black man or woman in a lecture hall or to pick up a newspaper or journal published by the Black press.

CONCLUSION

The history of reading and writing and the role of literature in creating and sustaining self and group images of being literate should set aside any inclination to view African Americans exclusively as "an oral people." Though often put forward with "politically correct" and supportive intentions, this blanketing cultural characteristic has left a strong misperception of African American history, especially when added to the extensive research attention that has been given to African American English Vernacular and to oral performances that range from shucking and jiving to rapping. African Americans, through many of the very forms most closely associated with "oral" features, have based their communication to a great extent on writing and reading. The ability to shift between various dialects and into what is now called global English is well-evidenced in their writings and in reports of their discussions of literature within their literary societies. Similarly the strong tendency among English teachers within public schools to choose as exemplars of African American literature primarily works that portray individuals unable to express themselves in writing or in global English perpetuates the view that such speakers represent the norm. Of contemporary novels, Toni Morrison's *The Bluest Eye* is much more likely to be selected than a

work by Andrea Lee (such as *Sarah Phillips*) that portrays educated middle-class or upper-class African Americans.

Similarly, the social, political, and intellectual histories of literary authors may be easily overgeneralized or stereotyped in the ways of teaching that surround "multicultural" literature. Curiously, theorizing about *how* to present these texts and their authors has remained underdeveloped and often unrecognized as a need (Parker, 1993). It is all too easy for students to develop the idea that the backgrounds of African American writers (as well as those from Native Americans, Mexican-origin groups, etc.) do not show the same degree of variation in class, region, and ideology as other writers. Students reading these literatures, especially fiction, need to be reminded that the stories told should not automatically be taken as autobiographical. For example, the major choices as exemplars of African American literature tend to depict characters whose impoverishment and exploitation challenge them to survive as individuals that rise out of and above the circumstances of other victims of discrimination. The writings of Harriet Jacobs as an ex-slave are far more often read and referred to than those of Ida B. Wells as newspaper publisher and lecturer. Stories of Zora Neale Hurston's background in the poor rural areas of north Florida receive much more attention than accounts of the elite backgrounds of her Harlem Renaissance contemporaries, such as Dorothy West or Jessie Fauset. Hence, students especially need an understanding of the backgrounds of African American literary writers (particularly of earlier decades) so that they may have an accurate picture of the range of their social and occupational contexts. Such accounts would also depict the various ways in which literature figured in the ambitions, goals, and aims of individual writers from different classes and social backgrounds.

The work to be done in restoring accuracy and cross-class representation of African American writers extends beyond classrooms. Scholars need to give much more attention to the range of written genres in relation to oral genres of African American authors, as well as to their readership—the people and places for whom written materials became central to interaction and action.²⁴ Research still has much to tell of the extent to which African American writers have deliberated the indeterminacy of the role of imaginative literature as well as their own struggle between devotion to the literary and to their tasks as writers in a world in great need of social reform.

NOTES

1. Throughout this article, when discussing events from past history, we use terms current at that time to refer to African Americans—Black, Colored, Afro-American, or Negro. When we refer to contemporary ideas or to generalizations that extend across decades, we use primarily *African American*.

2. Numerous controversies swirl around the study of such individuals and the contributions of their class. Were those Blacks who were middle class or elite necessarily assimilationist? For differing interpretations of the role of the elite and their uplifting organizations, such as literary societies and libraries, see Gaines, 1993 and in press; Tate, 1992.

3. The documentary and ethnographic work of folklorists and anthropologists includes studies of children's games and rhymes, teenagers' taunts based on challenges in the formula of "yo' mamma," and special types of performances by adults (such as preaching, fussing, and improvised songs). See Baugh, 1983; Davis, 1985; Folb, 1980; Goodwin, 1990; Jones & Hawes, 1972; Kochman, 1972; Smitherman, 1977.

4. Following the early work of Parry (1930) and Lord (1965) on performance of Yugoslavian folk singers, scholars in the 1970s began to look carefully at sermons by African American ministers. Much of this scholarship depended on analysis of the texts and variations in texts across audiences and occasions. Autobiographical accounts from well-known ministers of the 19th and early 20th centuries, as well as interviews with contemporary preachers, indicate the extent to which their oral performances depend on familiarity with written texts as well as on their own notes and written compositions of their sermons (see, Davis, 1985; Heath, 1983, especially chap. 6; Mitchell, 1970; Moss, 1988; Rosenberg, 1970).

5. See, for example Beckett, 1911; Blackburn, 1916; Brawley, 1890; and Faulk, 1940 for texts of sermons that indicate something of their dependence on written sources, including not only the Bible, but also previous sermons and varieties of literature and the current press. Additional evidence of the written basis of sermons comes from the archives of African American ministers held in special collections throughout the country, especially in schools of theology. A special source of evidence on this point comes from women who wrote their spiritual autobiographies. These sanctified women relate their life stories in highly literate forms, and, unlike slave narratives, their accounts were not heavily edited for political purposes by others. Though most of these women claim to have had little formal schooling, all had access to a range of reading materials, both religious and secular, and were highly competent writers with sophisticated understandings of language and its ties to class, race, and gender. For further discussion of these points, see Bassard, 1992; for a selection of spiritual autobiographies, see Andrews, 1986; Lee 1849/1988; Smith, 1893.

6. Only rarely has this cycle from writing to performance to writing of the "same" message received close attention from scholars. One exception is Enos, 1988, a study of the "literate mode(s)" of Cicero's legal and political oratorical rhetoric.

7. One difficulty that has plagued the study of spirituals has been the view that they were both group-focused and group-composed. However, recent scholarship (Lovell, 1986) has shown that sometimes these songs were written to celebrate the individual and at other times the communal. Moreover, the strong hand of an individual composer, usually a minister, can often be established. James Weldon Johnson (1925, 1926), in his studies of spirituals, illustrated the stylistic and thematic parallels between spirituals and sermons; both exhibited concrete details, usually through a narrative,

with strong emphasis on personalities in close connection with the deity. For further discussion of these points, see Levine, 1977, especially Chapter 3.

8. It is curious that the same genres—prayer, life history, or explication of a process, for example—can be characterized as “oral” for some cultures, whereas in other groups, these forms are seen as comprising the fundamental written texts of a religious or institutional group. The key difference seems to rest in the dissemination of preserved written texts and the extent of institutional promotion and instruction of these texts and their representatives.

9. It is important to note that “revoicing” generally carries more positive connotations than “rewriting,” though both are used in literary discourse to refer to the same phenomenon. With the rediscovery of the writings of Bakhtin, scholars came to attend to the reworking of other’s words: “One’s own discourse is gradually and slowly wrought out of others’ words that have been acknowledged and assimilated, and the boundaries between the two are at first scarcely perceptible” (Bakhtin, 1981, 345n). Just as this point applies to the words of others, so it applies to one’s own words, used differently across channels and audiences.

10. Willson (1841) includes a full chapter on societies and other activities in support of reading, writing, and research in Philadelphia. Mossell (1908) pulls together much of this history with a focus on the contributions of the Afro-American woman. Sociological accounts of middle-class Black Americans describing their leisure time, including reading habits, began with DuBois (1899) and continued with the work of Lloyd Warner and his students in the 1940s. Drake and Cayton (1945/1962), as well as lesser known studies such as Abrahamson (1959), documented life in middle-class Black neighborhoods, as did Frazier (1957). Heath (1983, chap. 7) provides an account of life in a late 20th-century community of Black mainstreamers.

11. Accounts of the activities of individual women strongly associated with this association can be found in the archives of these women as well as in Black literary magazines and journals, especially those published between 1880 and 1920. Gatewood (1990) provides the most comprehensive treatment to date, but see also Chapters 4-6 of Giddings (1984).

12. Dorothy Porter, a librarian at Howard University from 1930 to 1973, pulled together a wide array of primary materials on the educational efforts of Black literary societies that existed between 1828 and 1846 (Porter, 1936). Club records are widely scattered and often contain only programs, membership lists, and the barest outline of periodic events. However, charters, introductory statements of purpose, and minutes give substantial evidence of club goals, shifts in direction, and external influences. Piecing together evidence of actual activities of the groups depends as well on letters and diaries of individual members and occasional letters from club members to newspapers or journals that included outlets for expression of literary matters. McHenry (forthcoming) offers a full treatment of these groups with particular attention to their creation of a continuing literary community that bridged cultural, economic, and political interests across the decades of American history.

13. These efforts have sometimes been sharply criticized as playing to “White” norms and moving unquestioningly toward assimilation. For one interpretation of the view that “uplift remained a site of contest over varied and conflicting visions of Black progress” (p. 344), see Gaines, 1993, and in press.

14. Mossell (1908) foreshadows some points Virginia Woolf (129) would make over 30 years later in “A Room of One’s Own” about the particular talents women have for writing: “Our quickness of perception, tact, intuition, help to guide us to the popular

taste; her ingenuity, the enthusiasm woman has for all she attempts, are in her favor" (p. 99). Mossell is, however, far more optimistic than Woolf about women being able to slip away from their other responsibilities to study and write on their own and to have their work printed. Mossell was herself a journalist and encouraged other would-be writers for the press:

Write upon the subjects that lie nearest your heart; by that means you will be most likely to convince others. Be original in title, conception and plan. Read and study continuously. Study the style of articles, of journals. Discuss methods with those who are able to give advice. (p. 100)

In one segment of her "Washington" column in *The Women's Era* (1894), a literary journal published by a black literary society in Boston, Mary Church Terrell presents a sketch that contends that a woman's social position and the necessity of entertaining callers, as well as maintaining her household, make it nearly impossible for her to have any system in her study or her writing. In Terrell's sketch, two women lament particularly their inability to "find time for English literature and Russian history" (p. 7).

15. See especially Noble, 1956 and also 1978. In addition, pages of the journal *The Woman's Era* illustrate well the activities of a powerful network of well-connected urban women who played some role in promoting education, as well as the suffrage movement and citywide social reform programs, such as those linked to equipment for playgrounds and kindergartens.

16. See especially Giddings (1984), Chapters 5-7, for accounts of the women's club movement and especially of its role in the suffrage movement.

17. Discussion of these points, particularly with relation to authors of domestic novels, poems, and dramas, is covered in Chapters 7 and 8 of Tate, 1992.

18. Terrell's (1940) autobiography gives repeated reports of her frustration over not having her fiction printed. Her papers, housed in the Library of Congress, contain many of the rejection letters she received as well as the abundance of invitations to lecture that came her way.

19. One such piece of encouragement came from Johnson to Countee Cullen in mid-November of 1929, following his publication of *The Black Christ* by Harper Row. Johnson wrote:

I talked to a literary club here last night and told them that I thought you far surpassed Keats and pointed to your poetry as an example of that we should try for in literature both as for standard and content.

The April 14, 1929, letter from Johnson to Cullen is included in the Cullen papers at the Library of Congress.

20. Putting imaginative fiction above other types of writing, such as political treatises and editorials, writers of the Harlem Renaissance answered a plea that had been made decades earlier by Frances Harper, an abolitionist and creative writer. As early as 1859, Harper's story "Two Offers" (*Anglo African*, November, 1859) urged other Blacks to write fiction to reach those more likely to read imaginative literature than abolitionist pamphlets.

21. A highly transparent example of this blending appears in Hurston's (1981) discussion of "Daddy Mention," a local character about whom many stories were told in northern Florida. She introduces a series of such tales with a brief analytical discussion that begins: "Just when or where Daddy Mention came into being will

require some research" and continues to describe in a matter of fact manner some of the most obvious contradictions in the tales that circulate about "Daddy." She adds: "In fact, it is this unusual power of omnipresence that first arouses the suspicions of the listener; was Daddy Mention perhaps a legendary figure?" (p. 41). She follows this doubt-raising entry with several of the tales. She then moves abruptly into an essay that analyzes several features of "Negro expression" along the lines of logic, linguistic structures, and mimetic elements in fiction. But throughout this obvious imitation of academic prose, she inserts quick narratives and portions of African American artistic expression that are highly oral or "folkloric."

22. The most accessible sources on the history of the Black press are Bullock, 1981; Dann, 1971; Hutton, 1993; Joyce, 1989; Wolseley, 1971/1990. On literary journals, see Johnson and Johnson, 1979.

23. See, for example, Chapter 4 of Johnson and Johnson, 1979, regarding Dorothy West's efforts to establish several literary magazines and to select among submissions what she regarded as the newest and best imaginative literature.

24. The massive collection of African American writings from the 19th century being edited by Henry Louis Gates has gone far toward recovering many texts previously buried in pages of the Black press and in limited editions. Research on authorship and its contexts and motivations remains scarce and highly susceptible to easy generalizations (see Bassard, 1992). The same is true of studies of readership, though Banks, 1993, Hedin, 1993, and Salvino, 1989, represent excellent starts in this direction. The Society for the History of Authorship, Reading, and Publishing, founded in 1992, promises to encourage more work in this area. For a work treating the orations and nonfiction writings of African American women, see Streitmatter, 1994.

REFERENCES

- Abrahamson, J. (1959). *A neighborhood finds itself*. New York: Harper.
- Andrews, W. L. (Ed.). (1986). *Sisters of the spirit: Three Black women's autobiographies of the nineteenth century*. Bloomington: Indiana University Press.
- Bakhtin, M. M. (1981). *The dialogic imagination*. Austin: University of Texas Press.
- Banks, M. (1993). *Uncle Tom's Cabin* and antebellum Black response. In J. L. Machor (Ed.), *Readers in history: Nineteenth-century American literature and the contexts of response* (pp. 209-227). Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press.
- Bassard, K.C. (1992). Gender and genre: Black women's autobiography and the ideology of literacy. *African American Review*, 26, 119-129.
- Baugh, J. (1983). *Black street speech*. Austin: University of Texas Press.
- Beckett, L. M. (1911). *True worshippers, a sermon*. Philadelphia: A.M.E. Book Concern.
- Blackburn, G. A. (1916). *The life and work of John L. Girardeau, D.D., L.L.D.* Columbia, SC: State.
- Brawley, E. M. (1890). *The Negro Baptist pulpit*. Philadelphia: American Baptist Publication Society.
- Bullock, P. L. (1981). *The Afro-American periodical press: 1838-1909*. Baton Rouge: Louisiana State Press.
- Dann, M. (Ed.). (1971). *The Black press: 1827-1890*. New York: Putnam.

- Davis, G. L. (1985). *I got the word in me and I can sing it, you know: A study of the performed African American sermon*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press.
- Drake, St. C., & Cayton, H. R. (1962). *Black metropolis: A study of Negro life in a northern city*. New York: Harper Torchbooks. (Original work published 1945)
- DuBois, W.E.B. (1899). *The Philadelphia Negro*. Philadelphia: The University of Pennsylvania Press.
- Enos, R. L. (1988). *The literate mode of Cicero's legal rhetoric*. Carbondale: Southern Illinois University Press.
- Faulk, J. H. (1940). *Ten Negro sermons*. Unpublished master's thesis, University of Texas.
- Folb, E. A. (1980). *Runnin' down some lines: The language and culture of Black teenagers*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Frazier E. F. (1957). *Black bourgeoisie: The rise of a new middle class*. New York: Free Press.
- Gaines, K. (1993). Assimilationist minstrelsy as racial uplift ideology: James D. Corrothers's literary quest for Black leadership. *American Quarterly*, 45, 341-369.
- Gaines, K. (in press). *Uplifting the race: Black middle class ideology and leadership in the United States since 1890*. Chapel Hill, NC: University of North Carolina Press.
- Gates, H. L. (Ed.). (1986). *"Race," writing, and difference*. Chicago: University of Chicago Press.
- Gates, H. L. (1988). *The signifying monkey: A theory of African American literary criticism*. New York: Oxford University Press.
- Gatewood, W. B. (1990). *Aristocrats of color: The Black elite, 1880-1920*. Bloomington: Indiana University Press.
- Giddings, P. (1984). *When and where I enter: The impact of Black women on race and sex in America*. New York: Bantam.
- Goodwin, M. H. (1990). *He-said-she-said: Talk as social organization among Black children*. Bloomington: Indiana University Press.
- Harper, F. (1959, November). Two offers. *Anglo American*, pp. 288-291.
- Heath, S. B. (1983). *Ways with words: Language, life, and work in communities and classrooms*. New York: Cambridge University Press.
- Hedin, R. (1993). Probable readers, possible stories: The limits of nineteenth-century Black narrative. In J. L Machor (Ed.), *Readers in history: Nineteenth-century American literature and the contexts of response* (pp. 180-205). Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press.
- Hurston, Z. N. (1981). *The sanctified church: The folklore writings of Zora Neale Hurston*. Berkeley, CA: Turtle Island Press.
- Hutton, F. (1993). *The early Black press in America: 1827 to 1860*. Westport, CT: Greenwood Press.
- Jenkins, M. T. (1984). *The history of the Black woman's club movement in America*. Doctoral dissertation, University of Michigan.
- Johnson, J. W. (1925). *The book of American Negro spirituals*. New York: Harper.
- Johnson, J. W. (1926). *The second book of Negro spirituals*. New York: Harper.
- Johnson, A. A., & Johnson, A. A. (1979). *Propaganda and aesthetics: The literary politics of Afro-American magazines in the twentieth century*. Amherst: University of Massachusetts Press.
- Jones, B., & Hawes, B. L. (1972). *Step it down: Games, plays, songs, and stories from the Afro-American heritage*. New York: Harper & Row.
- Joyce, D. N. (1989). Reflections on the changing publishing objectives of secular Black book publishers, 1900-1986. In C. N. Davidson (Ed.), *Reading in America: Literature & social history* (pp. 226-239). Baltimore, MD: Johns Hopkins University Press.

- Kochman, T. (Ed.). (1972). *Rappin' and stylin' out*. Urbana: University of Illinois Press.
- Lee, J. (1988). *Religious experience and journal of Mrs. Jarena Lee*. In H. L. Gates (Ed.), *Spiritual narratives*. New York: Oxford University Press. (Original work published 1849)
- Levine, L. W. (1977). *Black culture and Black consciousness*. New York: Oxford University Press.
- Lord, A. B. (1965). *The singer of tales*. Cambridge, MA: Harvard University Press.
- Lovell, J. (1986). *Black song: The forge and the flame*. New York: Oxford University Press.
- McHenry, E. (forthcoming). *Forgotten readers: African American literary societies, 1830-1940*.
- Mitchell, H. H. (1970). *Black preaching*. Philadelphia: Lippincott.
- Moss, B. (1988). *The Black sermon as a literacy event*. Doctoral dissertation, University of Illinois at Chicago.
- Mossell, N. F. (1908). *The work of the Afro-American woman*. New York: Oxford University Press. (First edition published 1894; reprinted 1988)
- Nell, W. C. (1855). *The colored patriots of the American Revolution*. Boston: R. F. Wallcut.
- Noble, J. L. (1956). *The Negro woman's college education*. Unpublished doctoral dissertation, Columbia University.
- Noble, J. L. (1978). *Beautiful, also, are the souls of my Black sisters: A history of the Black woman in America*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall.
- Parker, R. D. (1993). Material choice: American fictions, the classroom, and the post-canon. *American Literary History*, 5(1), 89-110.
- Parry, M. (1930). Studies in the epic tradition of oral verse-making. I. Homer and Homeric style. *Harvard Studies in Classical Philosophy*, 41, 73-147.
- Porter, D. (1936). The organized educational activities of Negro literary societies, 1828-1846. *Journal of Negro History*, 5, 555-576.
- Rosenberg, B. A. (1970). *The art of the American folk preacher*. New York: Oxford University Press.
- Salvino, D. N. (1989). The word in Black and White: Ideologies of race and literacy in antebellum America. In C. N. Davidson (Ed.), *Reading in America: Literature & social history* (pp. 140-156). Baltimore, MD: Johns Hopkins University.
- Smith, A. (1893). *An autobiography: The story of the Lord's dealings with Mrs. Amanda Smith, the colored evangelist*. Chicago: Meyer & Brother.
- Smitherman, G. (1977). *Talkin and testifyin: The language of Black America*. Boston: Houghton Mifflin.
- Sterling, D. (1984). *We are your sisters: Black women in the nineteenth century*. New York: W. W. Norton.
- Streitmatter, R. (Ed.). (1994). *Raising her voice: African-American women journalists who changed history*. Lexington: University Press of Kentucky.
- Tate, C. (1992). *Domestic allegories of political desire: The Black heroine's text at the turn of the century*. New York: Oxford.
- Terrell, M. C. (1894, December). Washington [Column]. *The Women's Era*, pp. 5-8.
- Terrell, M. C. (1940). *A colored woman in a White world*. Washington, DC: Ransdell.
- U.S. Bureau of the Census. (1918). *Negro population 1790-1915*. Washington, DC: U.S. Department of Commerce.
- Willson, J. (1841). *Sketches of the higher classes of colored society in Philadelphia by a Southerner*. Philadelphia: Merrihen & Thompson.
- Wolseley, R. E. (1990). *The Black press, USA* (2nd ed.). Ames: Iowa State University Press. (First edition published 1971)

Elizabeth McHenry is an assistant professor of English at the U.S. Naval Academy. Her interests center on the expanding canon of nineteenth- and twentieth-century American fiction, especially women's narratives and narrative theory. She is currently a fellow at the W.E.B. DuBois Institute at Harvard University, completing a book on literary societies and small journals created by African Americans in the 19th and early 20th centuries.

Shirley Brice Heath is a professor of English, linguistics, anthropology, and education at Stanford University. Her research has centered on the transformative power of interactions with multiple symbol systems in different cultural and institutional contexts.